

jura®



E8/E80 Használati utasítás

Az Ön E8/E80 készüléke

Kezelőeszközök	4
Fontos tájékoztatások	6
A rendeltetésszerű használat	6
Az Ön biztonsága érdekében	6
1 Előkészületek és első használat	11
A JURA az Interneten.....	11
A készülék beüzemelése	11
A kávébábtartály feltöltése	11
A vízkeménység meghatározása	11
Az első használat	12
A tej csatlakoztatása	15
2 Termékek készítése	15
Latte macchiato, cappuccino és egyéb tejes vagy tejhabos különlegességek.....	16
Ristretto, espresso és kávé.....	17
Két espresso, két ristretto és két kávé.....	17
Tejhab	18
Kávékészítés őrölt kávéból.....	18
A csészemérethez szükséges mennyiségek tartós beállítása	19
Az őrölőfej beállítása	20
Forró víz készítése	21
3 Napi üzemeltetés	22
A víztartály feltöltése.....	22
A készülék bekapcsolása	22
Napi karbantartás.....	22
Rendszeres karbantartás	23
A készülék kikapcsolása.....	23
4 Tartós beállítások programozási módban	25
Termékek beállításai	25
Termékek beállítások módosításai	25
Automatikus kikapcsolás	27
A víz keménységének beállítása	27
Tejrendszer öblítése	28
A vízmennyiség mértékegysége	29
Nyelv.....	29
5 Karbantartás	30
A készülék átmosása.....	30
A tejrendszer átmosása	30
A tejrendszer tisztítása	31
Az easy Cappuccino habosító szétszerelése és átmosása	32
A professzionális Cappuccino habosító szétszerelése és átmosása	33
A szűrő behelyezése.....	33
A szűrő cseréje	34

A gép tisztítása	35
A gép vízkömentesítése	36
A kávébabtartály tisztítása	38
A víztartály vízkömentesítése	38
6 Üzenetek a kijelzőn	40
7 Hibaelhárítás	41
8 Szállítás és környezetbarát ártalmatlanítás	43
Szállítás / A rendszer kiürítése	43
Ártalmatlanítás	43
9 Műszaki adatok	44
10 JURA kapcsolatfelvételi adatok / Jogi információk	45

A szimbólumok jelentése

Figyelmeztetések

 FIGYELEM	Mindig nagyon figyeljen azokra az információkra, amelyeket a VIGYÁZAT vagy
 VIGYÁZAT	a FIGYELEM szó, valamint egy figyelmeztető jelzés vezet be. A FIGYELEM szó arra figyelmezteti Önt, hogy súlyos sérülés veszélyével is számolni kell, a VIGYÁZAT szó pedig arra, hogy kisebb sérülés fordulhat elő.
VIGYÁZAT	A VIGYÁZAT felirat arra hívja fel a figyelmet, hogy a gépet károsodás érheti

Alkalmazott szimbólumok

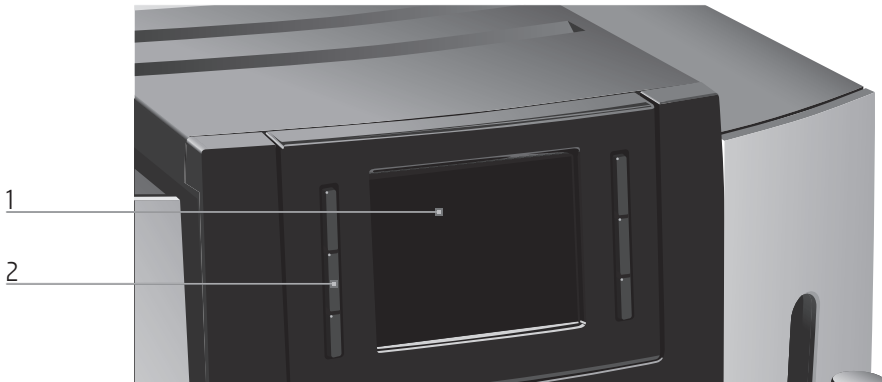
	Felhívás valamilyen művelet elvégzésére. Ez a szimbólum arra utal, hogy Önnek valamilyen műveletet kell elvégeznie.
	Információk és ötletek, amelyek megkönnyítik az Ön JURA készülékének használatát.

Kezelőeszközök



- 1 Tisztító tabletta betöltőgaratának fedele
- 2 Tisztító tabletta betöltőgarat
- 3 Kávébabtartály aromazáró fedéllel
- 4 Víztartály fedele
- 5 Víztartály
- 6 Tápvezeték (a gép hátoldalán)
- 7 Kávészacctartály
- 8 Csepegtetőtálca

- 9 Az őrlőfej-beállító kapcsoló fedőkupakja
- 10 Őrlőfej-beállító kapcsoló
- 11 Be/Kikapcsoló gomb 
- 12 **Connector System© csatlakozó** 
különböző cappuccino habosítókhoz
- 13 Állítható magasságú kávékiömlő
- 14 Csészetartó



- 1 Kijelző 2 Multifunkciós gombok (a gombok funkciója a kijelző aktuális állapotától függ)

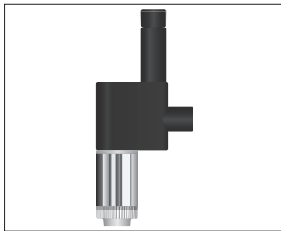


A készülék két féle Cappuccino habosítóval vásárolhatóak meg. A használati útmutatóban mindkét Cappuccino habosítóra vonatkozó leírásokat megtalálja.

Easy cappuccino habosító fej

(opcionális)

Professzionális cappuccino fej

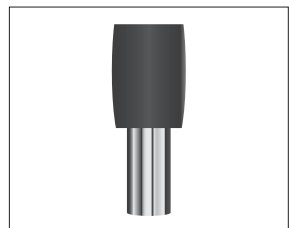
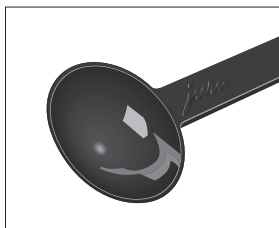


Kiegészítők

Tartály a tejrendszer tisztításához

Örölt kávé adagolókanál

Forróvíz-kifolyó



Fontos információk

Rendeltetésszerű használat

Ez a gép magánjellegű, háztartási használatra készült. Csak kávé készítésére, valamint forró tej és forró víz készítésére szolgál. Bármiféle egyéb jellegű felhasználás nem rendeltetésszerű használatnak minősül. A JURA Elektroapparate AG nem vállal semmiféle felelősséget a nem rendeltetésszerű használat következményeiért.

Mielőtt üzemeltetni kezdi a gépet, kérjük, olvassa el alaposan és teljes egészében ezt a használati útmutatót, és mindenkor tartsa be az összes útmutatást. A jótállás nem érvényes a használati utasítások be nem tartásából fakadó károkért és meghibásodásokért. Tartsa ezt a kézikönyvet a készülék közelében, és ha a gépet más felhasználónak adja át, vele együtt a használati útmutatót is mellékelje.

Az Ön biztonsága érdekében



Kérjük, figyelmesen olvassa el az alább felsorolt, biztonsági szempontból fontos információkat

Az akár halálos veszélyt is jelentő áramütés elkerülése érdekében:

- Soha ne használjon hibás készüléket, vagy olyan gépet, amelynek tápvezetéke sérült.
- Amennyiben sérülések jelét észleli, például égett szagot érez, azonnal húzza ki a gép csatlakozóját a hálózati aljzatból és vegye fel a kapcsolatot a JURA szervizzel.
- Állandóan csatlakoztatott tápkábellel rendelkező modellek esetében: Ha a gép tápvezetéke megsérült, abban az esetben vagy közvetlenül a JURA cégnek, vagy egy



hivatalos JURA márkaszerviznek kell megjavítania.

- Lecsatlakoztatható tápkábelrel rendelkező modellek esetében: Ha a gép tápvezetéke megsérült, abban az esetben azt ki kell cserélni egy speciális tápkábelre, ami közvetlenül a JURA cégtől vagy egy hivatalos márkaszerviztől szerezhető be.
- Ügyeljen arra, hogy a JURA készülék és a tápvezeték ne legyen közel semmiféle forró felülethez.
- Gondoskodjon róla, hogy a tápvezeték ne szoruljon be sehová és ne dörzsölődjön hozzá élesperemekhez.
- Soha ne nyissa fel a gépet és ne próbálja megjavítani. Ne hajtson végre a készüléken semmiféle olyan módosítást, amelyről nem ír a jelen használati útmutató. A gépben feszültség alatti alkatrészek vannak. Ha felnyitják a készüléket, akár halálos áramütés veszélyével is számolni kell. Javításokat csak hivatalos JURA márkaszervizek végezhetnek, eredeti pótalkatrészek és tartozékok felhasználásával.
- Hogy a gépet teljesen és biztonsággal leválaszthassa a hálózatról, kérjük, mindenképpen kapcsolja ki a JURA készüléket a be/kikapcsoló gomb segítségével. Ezután húzza ki a hálózati kábelt a hálózati aljzatból.

Forrázás és égési sérülések veszélyével kell számolni, ha hozzáérnek a kifolyókhöz és a cappuccino habosítóhoz:

- A gépet úgy helyezze el, hogy gyermekek ne férhessenek hozzá.
- Ne érintsen meg forró részeket. Használja a géphez tartozó, megfelelő fogantyúkat.



- Győződjön meg róla, hogy a cappuccino habosító megfelelően lett behelyezve és tiszta. Ha nem megfelelően kerül rögzítésre vagy eltömődik, akkor a cappuccino habosító vagy egyes részei letörhetnek.

Ha a gép hibás, akkor üzemeltetése nem biztonságos és sérülést vagy tüzet okozhat. A készülék károsodásának, valamint a személyi sérülések vagy tűzkeletkezésének elkerülése érdekében:

- Soha ne hagyja, hogy a tápvezeték lazán lelógjon valahonnan. A tápvezetékben megbotozhat valaki, vagy sérülés keletkezhet a vezetéken.
- Védje a JURA készüléket az olyan jellegű környezeti hatásoktól, mint például az eső, a fagy és a közvetlen napsugárzás.
- Ne merítse vízbe a JURA készüléket, a vezetékeket vagy a csatlakozókat.
- Ne tegye a JURA készüléket vagy bármelyik alkatrészét mosogatógépbe.
- Tisztítás előtt kapcsolja ki a JURA készülékét a be/kikapcsoló gomb megnyomásával.
- Egy nedves, de ne vizes ruhával mindig törölje át a JURA készüléket, és védje a fröccsenésnek való tartós kitettségtől.
- Csak a gép adattábláján feltüntetett feszültségű hálózathoz csatlakoztassa a készüléket. Az adattábla a JURA gép alján található. További műszaki adatokat a jelen használati útmutatóban találhat (lásd 9. fejezet, „Műszaki adatok”).
- A JURA készüléket közvetlenül a háztartási aljzathoz csatlakoztassa. Többaljzatos elosztó



- vagy hosszabbító használata túlmelegedést okozhat.
- Kérjük, csak eredeti JURA karbantartási termékeket használjon. Olyan termékek felhasználása, amelyeket nem kifejezetten ajánl a JURA, kárt okozhat a JURA készülékben.
 - A tisztításhoz ne használjon lúgosító hatású tisztítószeret, kizárólag puha rongyot és kímélő tisztítószeret.
 - Ne használjon adalékokkal kezelt vagy karamellizált kávébabot.
 - Csak friss, hideg vízzel töltsse fel a víztartályt.
 - Ha hosszabb ideig távol lesz, a be/kikapcsoló gombbal kapcsolja ki a készüléket, és húzza kia hálózati csatlakozót az aljzatból.
 - Gyermek csak felelős személy felügyelete alatt tisztíthatja vagy javíthatja a gépet
 - Ne engedje gyermekeknek, hogy játszanak a készülékkel.
 - Nyolc éven aluli gyermekeket tartson távol a géptől, vagy felügyelje őket folyamatosan. Nyolc éves vagy annál idősebb gyermekek csak akkor kezelhetik felügyelet nélkül a gépet, ha megtanították nekik, hogyan kell biztonságosan használni azt. A gyermekeknek fel kell tudniuk ismerni és meg kell érteniük a helytelen használatból fakadó potenciális veszélyeket.

Ha a készüléket gyermek vagy olyan személy használja, aki: nem rendelkezik a gép biztonságos használatához szükséges fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel, vagy

- tapasztalatok vagy ismeretek hiánya miatt nem képes biztonságosan használni a gépet ,



- akkor a használatra egy felelős személynek felügyelnie kell, vagy megfelelő útmutatást kell adni ahhoz, hogyan használható biztonságosan a készülék.

Biztonsági szempontok a CLARIS Smart szűrőpatron kezelése kapcsán:

- A szűrőpatronokat gyermekek számára nem elérhető helyen kell tartani.
- A szűrőpatronokat lezárt csomagolásban, száraz helyen tárolja.
- • Védje a patronokat a hőhatásoktól és a közvetlen napsugárzástól.
- Ne használjon sérült szűrőpatront.
- Ne nyissa fel a szűrőpatronokat.

1 Előkészületek és első használat

JURA az interneten

Látogasson el honlapunkra az Interneten! A JURA honlapjáról (www.jura.com) rövid üzemeltetési útmutatókat tölthet le a gépéhez. Továbbá érdekes, naprakész információkat is talál ezen a honlapon JURA készülékéről és a kávékészítés minden aspektusáról.

A gép beüzemelése

Amikor beüzemeli JURA gépét, kérjük, ügyeljen a következő szempontokra:

- Olyan vízszintes felületen helyezze el JURA készülékét, amely nem kényes a vízre.
- Válasszon a JURA gépe számára olyan helyet, ahol a készülék védve van a túlmelegedéssel szemben. Ügyeljen arra, hogy a szellőzőnyílások ne legyenek eltakarva.

A kávébabtartály feltöltése

VIGYÁZAT

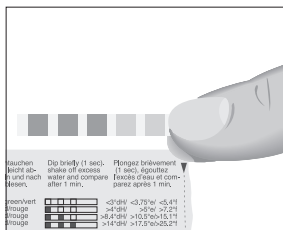
Az adalékokkal (pl. cukorral) kezelt, előre őrölt vagy fagyasztva szárított kávénak a darálóba kerülése károkat okoz a daráló szerkezetében.

- ▶ Csak pörkölt, kezeletlen kávébabot töltsön be a kávébabtartályba.
 - ▶ Nyissa fel a kávébabtartály aromazáró fedelét
 - ▶ Távolítsa el minden szennyeződést vagy idegen tárgyat a kávébabtartályból.
 - ▶ Töltse fel a kávébabtartályt kávébabbal, majd zárja le az aromazáró fedelet.

A vízkeménység beállítása

A gép első használata alkalmával be kell állítania a vízkeménységet. Ha nem ismeri a vezetékes vize keménységi fokát, azt könnyen leellenőrizheti. Használja a készülékhez mellékelt Aquadur® tesztsíkokat.

▶



- ▶ Tartsa a tesztcsíkot rövid ideig (egy másodpercig) folyó víz alá. Rázza le róla a vizet.
- ▶ Várjon körülbelül egy percig
- ▶ Az Aquadur® tesztcsíks elszíneződése és a csomagoláson látható magyarázat alapján le tudja olvasni a víz keménységi fokát.

Az első használat

A gép első használatakor kiválaszthatja, hogy a JURA készülékét CLARIS Smart szűrőpatronnal, vagy anélkül szeretné-e használni. A szűrőpatron használatát 10 német keménységi fok (°dH) fölötti vezetékes víz esetén ajánljuk

Ha a készüléket hibás tápvezetékekkel működtetik, akár halálos kimenetelű áramütés veszélyével is számolni kell.

- ▶ Soha ne használja a gépet, ha a készülék vagy a tápvezeték sérült.

Előfeltétel: A kávébabtartály fel lett töltve.

- ▶ A csatlakozót dugja be egy hálózati aljzatba..
- ▶ Nyomja meg az On/Off (be-/kikapcsoló) gombot Q a JURA bekapcsolásához. „Sprachauswahl”

i További nyelvek kiválasztásához nyomja meg a „>” gombot (jobbra lent).

- ▶ Nyomja meg a kívánt nyelvhez tartozó gombot, pl.: „English”(Angol).

A kijelzőn röviden megerősítésként megjelenik a „Saved” (mentve) felirat.
‘Water hardness’ (víz keménység)

i Amennyiben nem ismeri az Ön által használt vezetékes víz, keménységi fokát, először ezt kell meghatároznia (lásd 1. fejezet 1 „Előkészítés és első használat – A vízkeménység meghatározása.”)

- ▶ A vízkeménység beállított értékének megváltoztatásához nyomja meg a „<” vagy a „>” gombot, pl. „25 °dH” (25 német keménységi fok) értékig
 - ▶ Nyomja meg a „Save” (Mentés) gombot.
- A kijelzőn röviden megjelenik a „Saved” (Elmentve) felirat
„Use filter” (Szűrőpatron használata)

i Most eldöntheti, hogy a JURA készülékét CLARIS Smart szűrőpatronnal vagy anélkül szeretné-e használni.

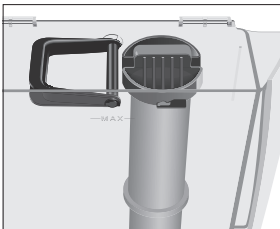
Szűrőpatronnal történő üzemeltetés: ugorjon a következő részre (lásd 1. fejezet „Előkészítés és első használat – Első használat a szűrőpatron aktiválásával”)

Szűrőpatron nélküli üzemeltetés (lásd 1. fejezet „Előkészületek és első használat – Első használat a szűrőpatron aktiválása nélkül”).

Első használat a szűrőpatron aktiválásával

Ha tejet, ásványvizet vagy más folyadékokat tölt a víztartályba, ezzel kárt tehet a víztartályban és a készülékben.

- ▶ Csak friss, hideg vízzel töltse fel a víztartályt



- ▶ Helyezzen egy (legalább 300 ml-es) edényt a habosító és a kávékiömlő alá.
- ▶ Vegye ki a víztartályt és öblítse el hideg vízzel.
- ▶ A mellékelt szűrőpatron hosszabbítót illessze rá egy CLARIS Smart szűrőpatronra.
- ▶ Helyezze be a hosszabbítóval ellátott szűrőpatront a víztartályba.
- ▶ Fordítsa el a szűrőpatront az óramutató járásának megfelelően, amíg jól hallhatóan be nem kattan a helyére.
- ▶ Töltse fel a víztartályt friss, hideg vízzel, majd tegye vissza a tartályt a helyére.

A készülék automatikusan érzékeli, ha behelyezte a szűrőpatront

„Use filter” (Szűrőpatron használata) / „Saved” (Mentve)

„Switch open” (Nyissa ki)

Filter is being rinsed” (A szűrőpatron átmosása folyamatban van), a cappuccino habosítóból víz távozik.

A szűrőpatron átmosása kb. 300 ml víz után automatikusan leáll.

„System is filling” (A rendszer töltődik), a rendszer feltöltődik vízzel. „

„Empty drip tray” (Ürítse ki a csepegtetőtálcát)

Ürítse ki a csöpögtető tálca és a kávézacstartály tartalmát, és helyezze vissza a tartályokat a gépbe.

“Machine is rinsing” (A készülék öblít), a rendszer átmosást hajt végre. Az átmosás automatikusan leáll. Az Ön JURA készüléke üzemkész.

- i** A kezdőképernyőn megjelennek az elkészíthető termékek. Nyomja meg a ‘>’ gombot további termékek megjelenítéséhez.

Első használat a szűrőpatron Ha a szűrő aktív, ezt egy kék szűrő szimbólum jelzi a kijelző alján.
aktiválása nélkül



Ha tejet, ásványvizet vagy más folyadékokat tölt a víztartályba, ezzel kárt tehet a víztartályban és a készülékben

- ▶ Csak friss, hideg vízzel töltse fel a víztartályt
-
- ▶ Nyomja meg a „No filter” (Szűrő nélkül) gombot
A kijelzőn röviden megjelenik a „Saved” (Elmentve) felirat
„Fill water tank” (Töltse fel a víztartályt)
 - ▶ Helyezzen egy edényt a kávékiömlő alá, egy másikat pedig a habosító alá.



- ▶ Vegye ki a víztartályt és öblítse el hideg vízzel.
 - ▶ Töltse fel a víztartályt friss, hideg vízzel, majd tegye vissza a helyére.
- System is filling” (A rendszer töltődik), a rendszer feltöltődik vízzel.‘

Machine is heating' (készülék felfűt)

► „Machine is rinsing” (A készülék öblít), a rendszer atmoszféra hajt végre. Az atmoszféra automatikusan leáll. Az Ön JURA készüléke üzemkés

► A kezdőképernyőn megjelennek az elkészíthető termékek.
► A további termékek megjelenítéséhez. nyomja meg a '➤' gombot.

► Az Ön JURA készüléke fantasztikusan krémes és tökéletes állagú tejhabot készít. A tej habosításának legfontosabb követelménye a tej 4 – 8 °C közötti hőmérséklete. Ezért javasoljuk tejhűtő, vagy tejtartó termosztátus használatát.

A tej csatlakoztatása

- Távolítsa el a védőfedelelet a cappuccino habosítóról.
- Csatlakoztassa a tejszövet a cappuccino habosítóhoz.

A tejsző másik végét csatlakoztassa a tejtartóhoz vagy dugja be egy tejes dobozba.

2 Termékek készítése

A kijelzőn megjelenik az elkészíthető négy termék. Nyomja meg a „ > ” gombot, ha további termékeket szeretne megjeleníteni.

- i** Bármikor leállíthatja a gépet, miközben egy kávékülönlegességet, gőzt vagy forró vizet készít. Csak nyomjon meg egy tetszőleges gombot (kávékülönlegesség esetében)
- i** Az őrlési funkció során kiválaszthatja az egyes termékekhez a kávé kívánt erősségét, a „ < ” és a „ > ” gombok megnyomásával.
- i** Egy termék készítése közben a „ < ” és a „ > ” gombok megnyomásával megváltoztathatja a víz és a tejhab előre beállított mennyiségét.
- i** A kijelzőn folyamatosan figyelemmel tudja kísérni a termék elkészültének aktuális állapotát.

A kávé forrón az igazi. A hideg porcelán csésze lehűtheti az italt, és így módosíthatja annak ízét. Ezért mindenképpen ajánljuk Önnek a csészék előmelegítését. Csak előmelegített csészében élvezhetjük a kávé teljes aromáját. A JURA csészemelegítőket keresse szakkereskedőinknél

Minden termékre vonatkozóan tartós beállításokat végezhet a készülék programozási módjában (ld. a „Tartós beállítások programozási módban – Termékek beállításai” című részt a 4. fejezetben).

A E8-as készülékkel egy gombnyomásra elkészítheti el a Latte Machiatot, Cappuccino-t, vagy a Flat White-ot. Nincs szükség a csésze mozgására.

- i** Ez a fejezet a professzionális cappuccino habosító és a cappuccino habosító esetében érvényes.

Példa: Így készíthet el egy latte macchiátót.

Előfeltétel: A tejes kávékülönlegességek a képernyőn. A tej csatlakoztatva van a cappuccino habosítóhoz.

- ▶ Helyezzen egy poharat a cappuccino habosító alá.

**Latte macchiato,
cappuccino és egyéb
tejes vagy tejhabos
különlegességek**



i Ha a professzionális cappuccino habosítót használja, forgassa a választókapcsolót a Tejhab pozícióba .

- ▶ Nyomja meg a **'Latte macchiato'** gombot
'Latte macchiato' az előre beállított mennyiségű tejhab a pohárba ömlik.

i Rövid időbe telik, amíg a forró tej elválk a tejhabtól. Ez teszi lehetővé, hogy kialakuljanak a latte macchiatóra jellemző rétegek. E köztes idő hosszát kiválaszthatja a programozási módban (lásd a „Tartós beállítások programozási módban - Termékek beállításai” c. részt a 4. fejezetben).

A kávékészítés elkezdődik. Az előre beállított vízmennyiségű espresso kifolyik a pohárba. A készítés automatikusan leáll. Az Ön JURA készüléke ismét üzemkész.

Annak érdekében, hogy a cappuccino habosító kifogástalanul működhessen, naponta meg kell tisztítani, miután tejet készített vele (lásd 5. fejezet „Karbantartás - A tejrendszer tisztítása”).

Ristretto, espresso és kávé



Példa: Így készíthet el egy kávét..

Előfeltétel: A kezdőképernyő látszik.

- ▶ Helyezzen egy csészét a kávékiömlő alá.
- ▶ Nyomja meg a **'Coffee'** (Kávé) gombot.
A készítés megkezdődik. A „Coffee” (Kávé) felirat, valamint a kávéerősség jelzése látható a kijelzőn. A kávéhoz előre beállított mennyiségű víz kifolyik a csészékbe.
A készítés automatikusan leáll. Az Ön JURA készüléke ismét üzemkész.

Két ristretto, két espresso és két kávé



Két kávéspecialitás elkészítéséhez nyomja meg kétszer a megfelelő termékkészítési gombot (kb. 1 másodpercen belül).

Példa: Így készíthet két espressót.

Előfeltétel: The speciality coffees are displayed.

- ▶ Place two cups under the coffee spout.

Tejhab



- ▶ Nyomja meg az **„Espresso”** gombot kétszer (1 másodpercen belül) az ital készítésének megkezdéséhez.

- ▶ **‘2 espresso’** felirat megjelenik a kijelzőn, és az előre beállított vízmennyiség a csészékbe ömlik

A készítés automatikusan leáll. Az Ön JURA készüléke ismét üzemkész.

- i** Ez a fejezet a professzionális cappuccino habosító és az easy cappuccino habosító esetében is érvényes

Példa: Egy adag tejhab készítése

Előfeltétel: A tej csatlakoztatva van a cappuccino habosítóhoz.

Helyezzen egy csészét a cappuccino habosító alá.

- ▶ Helyezzen egy csészét a cappuccino habosító alá.

- i** Ha a **professzionális cappuccino habosítót használja**, forgassa a választókapcsolót a Tejhab pozícióba. 

- i** Ha forró tejet szeretne készíteni, forgassa a cappuccino habosító állítókerekét a Tej pozícióra. 

- ▶ Nyomja meg a **‘Milk foam’** (Tejhab) gombot.

A tejhab készítése megkezdődik. Az előre beállított mennyiség a csészébe ömlik..

A készítés automatikusan leáll. Az Ön JURA készüléke ismét üzemkész.

Annak érdekében, hogy a cappuccino habosító kifogástalanul működhessen, **naponta** meg kell tisztítani, miután tejet készített vele (lásd 5. fejezet „Karbantartás - A tejrendszer tisztítása”).

Kávékészítés őrölt kávéból

Az őrölt kávé adagolótölcsérével lehetőségünk van többfajta kávé, és akár koffeinmentes kávé alkalmazására.

- i** Soha ne öntsön két adagoló kanálnál több őrölt kávé a gépbe.
- i** Ne használjon túlságosan finomra őrölt kávé. Ez eltömítheti a rendszert, és így a kávé csak cseppenként tud kifolyni.
- i** Amennyiben túl kevés őrölt kávé adagolt a gépbe, a kijelzőn megjelenik a „Not enough ground coffee” (Nem elég őrölt kávé) felirat, és a készülék megszakítja a folyamatot.

- i** A kívánt kávéspecialitást körülbelül 1 percen belül el kell készíteni, miután betöltöttük az őrölt kávé. Máskülönbén a gép leállítja a folyamatot, és újra üzemkész állapotba áll vissza

Minden őrölt kávéval készülő specialitás elkészítése mindig ugyanazt a modellt követi.



Példa: Így készíthet el egy espressót őrölt kávé felhasználásával.

Előfeltétel: A kezdőképernyő látszik

- ▶ Helyezzen egy espresso csészét a kávékifolyó alá.
- ▶ Nyissa fel a por betöltőgarat fedelét.

Please add ground coffee ▶ Töltsön egy adag őrölt kávé az adagolótölcsérbe az adagolókanállal.

- ▶ Csukja vissza a betöltőgarat tetejét.

Nyomja meg a „Espresso” gombot.

A készítés megkezdődik. „Espresso”, az espressóhoz előre beállított vízmennyiség a csészébe ömlik.

A készítés automatikusan leáll. A kijelzőn megjelenik a „Please select product” (Kérjük, válasszon terméket) felirat.



A csészemérethez szükséges mennyiségek tartós beállítása

Az egyetlen termékhez tartozó vízmennyiséget könnyedén beállíthatjuk tartósan az egyes csészeméretekhez. A következő példánál láthatja, hogyan kell a vízmennyiséget beállítani. Minden további termékkészítésnél ez a mennyiség kerül a csészébe.

Példa: Így állíthatja be **tartósan** az egy kávé elkészítéséhez szükséges vízmennyiséget.

Előfeltétel: A kezdőképernyő látszik.



- ▶ Helyezzen egy csészét a kombinált kifolyó alá.
 - ▶ Nyomja meg és tartsa lenyomva a „Coffee” (Kávé) gombot, amíg az „Enough coffee? Press button” (Elég a kávé? Nyomja meg a gombot) felirat meg nem jelenik.
 - ▶ Engedje el a „Coffee” (Kávé) gombot.
- A termékkészítés elindul, és a kávé a csészébe folyik.
- ▶ Nyomjon meg egy tetszőleges gombot, amint a kívánt mennyiségű kávé a csészébe folyt.

A készítés leáll. A kijelzőn röviden megjelenik a „Saved” (Elmentve) felirat. Az egy kávéhoz beállított vízmennyiséget tartósan elmentette. A kijelzőn megjelenik a „Please select product” (Kérjük, válasszon terméket) felirat.

- i** A beállításokat bármikor megváltoztathatja, amennyiben megismétli a fenti folyamatot.
- i** A mennyiségeket minden kávéspecialitás és a forró víz esetén is beállíthatja a programozási módban (lásd 4. fejezet „Tartós-beállítások programozási módban – Termékbeállítások megváltoztatása”).

Az őrlőfej beállítása

Az őrlőfejet egy folytonos skála mentén állíthatja be, kávéja pörkölési fokához illően.

VIGYÁZAT

Ha az őrlési finomságot akkor állítja be, amikor az őrlőfej nem üzemel, az őrlőfej-beállító kapcsoló megsérülhet.

- ▶ Csak akkor állítsa be az őrlési finomságot, amikor az őrlőfej működésben van

Az őrlési finomság helyes beállítottságáról úgy győződhet meg legkönnyebben, ha megfigyeli, hogy a kávékifolyóból folyamatos sugárban, vastag, finom krémával érkezik-e a kávé.

Példa: Az őrlési finomság helyes beállítottságáról úgy győződhet meg legkönnyebben, ha megfigyeli, hogy a kávékifolyóból folyamatos sugárban, vastag, finom krémával érkezik-e a kávé..

Előfeltétel: A kezdőképernyő látszik.



- ▶ Helyezzen egy csészét a kávékifolyó alá.
- ▶ Nyissa fel az őrlőfej-beállító kapcsoló fedelét.
- ▶ Nyomja meg a „Espresso” gombot az ital készítésének megkezdéséhez.
- ▶ Fordítsa el az őrlőfej-beállító kapcsolót a kívánt pozícióba, **miközben** az őrlőfej működésben van
Az előre beállított vízmennyiség a csészébe ömlik. A készítés automatikusan leáll.
- ▶ Csukja le az őrlőfej-beállítás kapcsolójának tetejét.

Forró víz

A tökéletes vízkifolyás eléréséért használja a forróvíz-kifolyót

Előfeltétel: A kezdőképernyő látszik.

⚠ VIGYÁZAT

A freccsenő forró víz forrázási sérüléseket okozhat.

- ▶ Kerülje el, hogy közvetlenül a bőrével érintkezzen.



▶ Óvatosan távolítsa el a cappuccino habosítót a Connector System©-ből úgy, hogy egy kicsit teker rajta.

▶ Erősítse a forróvíz-kifolyót a csatlakozóhoz.

A Helyezzen egy csészét a forróvíz-kifolyó alá

Nyomja meg a „Hot water” (forró víz) gombot.

„Hot water” (Forró víz), az előre beállított vízmennyiség a csészébe ömlik. A készítés automatikusan leáll.

A készülék automatikusan leáll. A JURA ismét használatra kész.

3 Napi üzemeltetés

Víztartály feltöltése

Nagyon fontos a gép napi karbantartása és a higiéniai szabályok betartása, amikor tejet, kávét és vizet tölt a készülékbe. Csak így élvezheti mindig a tökéletesen elkészített csésze kávéját. Ezért naponta cserélje a vizet.

VIGYÁZAT

Ha tejet, ásványvizet vagy más folyadékokat tölt a víztartályba, ezze kárt tehet a víztartályban és a készülékben.

- ▶ Csak friss, hideg vízzel töltse fel a víztartályt.



- ▶ Nyissa fel a víztartály fedelét.
- ▶ Vegye ki a víztartályt és öblítse el hideg vízzel
- ▶ Töltse fel a víztartályt friss, hideg vízzel, majd tegye vissza a tartályt a helyére.
- ▶ Zárja le a víztartály fedelét.

A készülék bekapcsolása



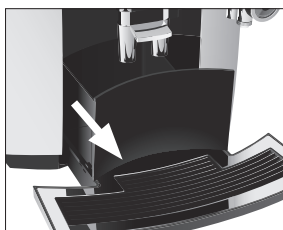
- ▶ Helyezzen egy edényt a kávékiömlő alá.
- ▶ T Nyomja meg az On/Off (be-/kikapcsoló) gombot a JURA bekapcsolásához.

„Welcome to JURA” (Üdvözljük a Juránál)

„Machine is heating” (A készülék melegszik)

„Machine is rinsing” (A készülék öblít), a rendszer átmosást hajt végre. Az átmosás automatikusan leáll, kezdőképnyő látszik. Az Ön JURA készüléke üzemkész.

Napi karbantartás



Annak biztosítása érdekében, hogy az Ön JURA gépe sok évig megbízhatóan teljesítse feladatait és a legkiválóbb minőségű kávé adja, a készülék napi karbantartást igényel.

- ▶ Húzza ki a csepegtető tálcát.
- ▶ Ürítse ki a kávézacctartályt és a csepegtető tálcát. Meleg vízzel mossa el ezeket.

Mindig úgy ürítse a kávézacctartályt, hogy a gép bekapcsolt állapotban legyen. Csak így lehet a kávézacctartály számlálóját lenullázni.

- ▶ Helyezze vissza a kávézacctartályt és a csepegtető tálcát.
- ▶ Öblítse el tiszta vízben a víztartályt.
- ▶ Tisztítsa meg a cappuccino habosítót (lásd 5. fejezet „Karbantartás – A cappuccino habosító tisztítása”)
- ▶ Távolítsa el a tejsöveget, és alaposan öblítse ki folyó víz alatt
- ▶ Szerelje le és mossa el a cappuccino habosítót (lásd 5. fejezet „Karbantartás – A cappuccino habosító leszerelése és átmosása”).
- ▶ Törölje le a felületet tiszta, lágy, nedves törlőruhával (pl. mikroszálas törlőkendővel)

Rendszeres karbantartás

Az alábbi karbantartási intézkedéseket hajtsa végre **rendszeresen**-vagy **szükség szerint**:

- Higiéniai okokból ajánljuk a tejső rendszeres cseréjét (kb. 3 havonta). Tejsöveket vásárolhat a szakkereskedésekben (tejrendszerekhez kapható eredeti JURA tartozék).
- Tisztítsa meg a víztartály belsejét (pl. egy kefével). A víztartályról további információkat talál jelen használati útmutatóban (lásd 5. fejezet: „Karbantartás – A víztartály vízkömentesítése”)
- Tej- és kávémaradványok ragadhatnak a csészetartó tetejére és aljára. Ha ez megtörténne, tisztítsa meg a csészetartót.

A készülék kikapcsolása

Amikor kikapcsolja a JURA készülékét, a rendszer automatikusan át-mossa gépet, ha kávékülönlegességet készített benne. Amennyiben tejet is készített vele, a készülék arra is figyelmezteti Önt, hogy tisztítsa el a tejrendszert.

- ▶ Helyezzen egy edényt a cappuccino habosító és a kávékiömlő alá
- ▶ Nyomja meg az On/Off (be-/kikapcsoló)  gombot.

i Amennyiben tejet is készített vele, a készülék figyelmezteti Önt, hogy tisztítsa meg a tejrendszert („Clean the milk system” (Tisztítsa meg a tejrendszert)). 10 másodperc elteltével a kikapcsolási folyamat automatikusan folytatódik..



Amennyiben tejet is készített a készülékkel, de nem kezdte meg a tejrendszer tisztítását, akkor először öblítésre kerül a tejrendszer („Milk system is being rinsed” (A tejrendszer átmosása folyamatban van)).

„Machine is rinsing” (A készülék öblít), a készülék átmosást végez. A folyamat automatikusan leáll. JURA készüléke kikapcsol

4 Tartós beállítások programozási módban

Termékek beállításai

A programozási módba való belépéshez nyomja meg a „P” gombot. A programpontok közötti váltáshoz, és a kívánt beállítások tartós mentéséhez használja a multifunkciós gombokat. A következő beállításokat teheti meg:

Program pont	Alpont	Magyarázat
'1/5'	'Clean', (tisztítás) 'Descale', (vízkőtelenítés) 'Clean the milk system', (A tejrendszer tisztítása) 'Filter' (Szűrő) (Csak abban az esetben ha a szűrő aktiválásra került))	► Itt indítsa el a kívánt karbantartási programot
'2/5'	'Rinse the milk system', (A kávérendszer átmosása), 'Rinse the coffee system', (A tejrendszer átmosása), 'Information' (Információ)	► Itt indíthatja el a kívánt karbantartási programot, illetve itt tájékozódhat arról, milyen karbantartási intézkedés szükséges éppen.
'3/5'	'Expert mode' (Haladó üzemmód)	► Állítsa be a kávéspecialításokra és forró vízre vonatkozó beállításai
'4/5'	'Choose language' (Nyelv kiválasztás)	► Válassza ki a nyelvet
	'Units' (Mértékegységek)	► Válassza ki a vízmennyiség mértékegységét
	'Switch off after' (Kikapcsolás beállított idő után)	► Állítsa be mennyi idő múlva kapcsoljon le az Ön JURA készüléke.
'5/5'	'Rinse the milk system'	► Change the setting for the milk system rinsing.
	'Water hardness' (Vízkeménység)	► Állítsa be a vízkeménységet.

A termékbeállítások módosítása

Az „Expert mode” (Haladó üzemmód) programpontban egyedi beállításokat alkalmazhat az összes kávéspecialításra, illetve a forró vízre vonatkozóan. A következő tartós beállításokat teheti meg:

Termék	Kávé erőssége	Összeg	Hőmérséklet
Espresso	8 szint	Kávé: 15 ml – 80 ml	normal, (normál) high (magas)
Kávé	8 szint	Kávé: 25 ml – 240 ml	normal, (normál) high (magas)
2 espresso 2 kávé	–	Kávé: az egyetlen termékre beállított érték duplája	Ugyan annyi, mint egyetlen termék esetében
Cappuccino, Flat white	8 szint	Kávé: 25 ml – 240 ml Tej: 3 sec. – 120 sec.	normal, (normál) high (magas)
Latte macchiato	8 szint	Kávé: 25 ml – 240 ml Tej: 3 sec. – 120 sec. Átállási szünet: 0 sec. – 60 sec.	normal, (normál) high (magas)
Tejhab	–	Tej: 3 sec. – 120 sec.	–
Forró víz	–	Víz: 25 ml – 450 ml	low, (alacsony) normal (normál), high (magas)

A programozási mód tartós beállításai mindig azonos modellt követnek.

Példa: Így változtathatja meg a kávé erősségét egyetlen kávé esetében

- ▶ Nyomja meg a **P** gombot.
- ▶ Nyomja meg többször egymás utána a **>** gombot, amíg a **3/5** felirat meg nem jelenik.
- ▶ Nyomja meg az „Expert mode” (Haladó üzemmód) gombot.

„Expert mode” (Haladó üzemmód)

i A következő lépésben nyomja meg annak a terméknek gombját, amelynek a beállításait módosítani szeretné. Ekkor nem készül termék.

i További termékek megjelenítéséhez nyomja meg a **,>** gombot (jobbra lent).

- ▶ Nyomja meg a **„Coffee”** (Kávé) gombot.
- „Coffee”** (Kávé)
- ▶ Nyomja meg a **„Coffee strength”** (Kávé erőssége) gombot.

Megjelenik a 'Coffee' (Kávé) felirat és látható lesz a kijelzőn. a kávé erősség.

- ▶ A „<” vagy a „>” gombok megnyomásával változtathatja a kávé erősségét.
- ▶ Nyomja meg a r'Save' (mentés) gombot.
A kijelzőn rövidesen megjelenik a 'Saved' (elmentve) felirat.
- ▶ Tartsa 2 másodpercig lenyomva a 'L' gombot a programozási módból való kilépéshez.

Automatikus kikapcsolás

Ha JURA készülékének azt az utasítást adja, hogy az automatikusan kikapcsoljon, energiafogyasztását számottevően csökkentheti. Ha ezt a funkciót bekapcsolta, JURA készüléke a gépen végzett utolsó művelet után az előre beállított időszak elteltével automatikusan kikapcsol.

Ezt az időszakat beállíthatja 15 percre, 30 percre vagy akár 1 – 9 órára is.

- ▶ Nyomja meg a 'P' gombot.
- ▶ Nyomja meg többször egymás után a '>' gombot ameddig a 4/5' felirat meg nem jelenik.
- ▶ Nyomja meg a „'Switch off after' b (Kikapcsolás ... után) gombot
'Switch off after' (Kikapcsolás ... után)
- ▶ A '<' vagy '>' gombok megnyomásával változtathatja a kikapcsolás idejét.
- ▶ Nyomja meg a 'Save' gombot.
'Saved' A kijelzőn rövidesen megjelenik a (Elmentve) 4/5'
- ▶ Nyomja meg a 'L' gombot a programozási módból való kilépéshez.

A vízkeménység beállítása

Minél keményebb a víz, annál gyakrabban van szükség a JURA készülék vízkömentesítésére. Ezért fontos a vízkeménység megfelelő beállítása

A vízkeménység az első használat során került beállításra, melyet bármikor módosíthat.

A vízkeménység 1 és 30 °dH (német keménységi fok) közötti skálán állítható be.

- ▶ Nyomja meg a 'P.' gombot.
 - ▶ Nyomogassa addig egymás után a „>” gombot, amíg a „5/5” felirat meg nem jelenik.
 - ▶ P Nyomja meg a „Water hardness” (Vízkeménység) gombot. 'Water hardness' (A víz keménysége)
 - ▶ A „<” vagy a „>” gombok megnyomásával változtathatja a vízkeménységet^{START}
- Nyomja meg a 'Save' gombot.
- 'Saved' (Elmentve) felirat megjelenik a kijelzőn.
- '5/5'
- ▶ Nyomja meg a 'L' gombot a programozási módból való kilépéshez..

A tejrendszer öblítése

A '4/5' / 'Rinse the milk system' (Tejrendszer átmosása) program-pontban az alábbi beállításokat végezheti el:

- „Manual” (Manuális): A készülék minden tejes kávéspecialitás elkészítése után 10 perccel felszólít a tejrendszer átmosására.
- 'Automatic'(Automatikus): A készülék az utolsó tejes kávéspecialitás elkészítése után 10 perccel automatikusan elvégzi a tejrendszer átmosását.

Példa: Ahhoz, hogy a tejrendszer átmosása 10 perccel az italkészítés után automatikusan megkezdődjön, a következők szerint járjon el:

- ▶ Nyomja meg a P.' gombot.
 - ▶ Nyomogassa addig egymás után a „>” gombot, amíg a '4/5' felirat meg nem jelenik.
 - ▶ Nyomja meg a 'Rinse the milk system' (Automatikus kikapcsolás) gombot.
- 'Rinse the milk system' (A tejrendszer átmosása)
- ▶ Nyomja meg az 'Automatic' (Automatikus) gombot.
 - ▶ Nyomja meg a 'Save' (Mentés) gombot.
- 'Saved' (Elmentve) felirat megjelenik a kijelzőn.
- '4/5'
- ▶ Nyomja meg a 'L' gombot a programozási módból való kilépéshez. A kijelzőn a kezdőképernyő látszik.

A vízmennyiség mértékegysége

Példa: Így módosíthatja a vízmennyiség mértékegységét „ml”-ről „oz”-ra.

- ▶ Nyomja meg a **P**  gombot.
- ▶ Nyomogassa addig egymás után a „>” gombot, amíg a **‘4/5’** felirat meg nem jelenik.
- ▶ Nyomja meg a **‘Units’** (Mértékegységek) gombot.
‘Units’ (Mértékegységek)
- ▶ Nyomja meg az **„oz”** gombot
- ▶ Nyomja meg a **‘Save’** (Mentés) gombot.
A kijelzőn rövidesen megjelenik a **‘Saved’** (Elmentve) felirat..
‘4/5’
- ▶ Nyomja meg az **‘L’** gombot a programozási módból való kilépéshez. kijelzőn a kezdőképernyő látható
- ▶ A kijelzőn a kezdőképernyő látható

Nyelv

Example: A következő módon járjon el, ha a nyelvet **‘English’** -ről (angol) **‘Deutsch’**-ra (német) kívánja változtatni.

- ▶ Nyomja meg a **P**  gombot.
- ▶ Nyomogassa addig egymás után a „>” gombot, amíg a **‘4/5’** felirat meg nem jelenik..
- ▶ Nyomja meg a **‘Choose language’** (Nyelv kiválasztása) gombot.
‘Choose language’ (Nyelv kiválasztása)

i További nyelvek megjelenítéséhez nyomja meg a „>” gombot (jobbra lent).

- ▶ Nyomja meg a megfelelő nyelvhez tartozó gombot. Például: **‘Deutsch’** (Német)t, e.g.
A kijelzőn rövidesen megjelenik a **‘Gespeichert’** (Elmentve) felirat.
‘4/5’
- ▶ Nyomja meg az „<” gombot a programozási módból való kilépéshez. A kijelzőn újra a kezdőképernyő látható

5 Karbantartás

A készülék a következő karbantartási programokkal rendelkezik:

- A kávérendszer átmosása ('**Rinse the coffee system**')
- A cappuccino habosító átmosása ('**Rinse the milk system**')
- A cappuccino habosító tisztítás ('**Clean the milk system**')
- A szűrő cseréje ('**Change the filter**')
- A készülék tisztítása ('**Clean**')
- A készülék vízkőmentesítése ('**Descale**')

i A karbantartási programokat akkor hajtsa végre, ha a kijelzőn felszólítást lát erre

i Nyomja meg a **P:~** gombot a karbantartási programok listájának megtekintéséhez. Amikor a sáv teljesen pirossá válik, JURA készüléke fel fogja szólítani Önt a megfelelő karbantartási program elvégzésére.

A készülék átmosása



i A kávérendszer átmosását bármikor manuálisan is elindíthatja.

Helyezzen egy edényt a habosító alá.

- ▶ Nyomja meg a **P:~** gombot.
- ▶ Nyomja meg a **'>'** gombot.
- ▶ Nyomja meg a A kávérendszer átmosása ('**Rinse the coffee system**') gombot az átmosási művelet elindításához. '**Machine is rinsing**', (A gép öblít), a kávékifolyóból víz távozik. A folyamat automatikusan leáll. A kijelzőn a kezdőképnyő látható.

A tejrendszer átmosása

i Ez a fejezet a professzionális cappuccino habosító és az easy cappuccino habosító esetében is érvényes.

JURA készüléke bármilyen tejes termék elkészítése után felszólítja Önt a tejrendszer átmosására.

- i** A programozási módban kiválaszthatja, hogy az talkészítés után 10 perccel figyelmeztesse-e a készülék a tejrendszer átmosására, vagy automatikusan kezdje-e meg azt (lásd a „Tartós beállítások programozási módban - A tejrendszer átmosása” című részt a 4. fejezetben).

Előfeltétel: **‘Rinse the milk system’** (A tejrendszer átmosása) felirat látható a kijelzőn.



- ▶ Helyezzen egy edényt a cappuccino habosító alá.
- ▶ Nyomja meg a **P:☼** gombot.
- ▶ Nyomja meg a **>** gombot.
- ▶ Nyomja meg a **‘Rinse the milk system’** (A kávérendszer átmosása) gombot az átmosási művelet elindításához.
‘Milk system is being rinsed’ appears and the fine foam frother is rinsed. The operation stops automatically.

A tejrendszer tisztítása

- i** Ez a fejezet a **professzionális cappucino habosítóra és az easy caapucino habosítóra egyaránt** étvényes.

Annak érdekében, hogy a habosító mindig kifogástalanul működhessen **napi tisztítást** ajánlunk, amennyiben tejes terméket készített a készülékkel.

VIGYÁZAT

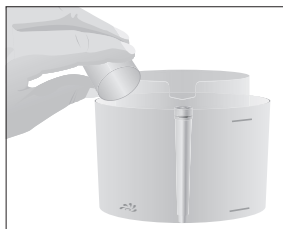
Ha nem a megfelelő tisztítószeret használja, a készülék károsodhat, és/vagy a vízben tisztítószer maradhat.

- ▶ Kizárólag eredeti JURA karbantartási termékeket használjon

- i** A JURA tejrendszer-tisztító termékeket keresse a szakkereskedésekben.

- i** A tejrendszer tisztításához használja a hozzá tartozó tartályt.

- ▶ Nyomja meg a **‘P:☼’** gombot.
- ▶ Nyomja meg a **‘Clean the milk system’** (A tejrendszer tisztítása) gombot..
‘Clean the milk system’ (A tejrendszer tisztítása)
- ▶ Nyomja meg a **‘Start’** (Indítás) gombot.
- ▶ Nyomja meg a **‘Next’** (Tovább) gombot.



‘Clean the milk system’ (A tejrendszer tisztítása) / ‘Milk system cleaner’ (Tejrendszer-tisztító)

- ▶ Távolítsa el a tejsővet a tejes dobozból.
- ▶ Adjon a tartály elülső részéhez tejrendszer-tisztítót egészen az alsó vonalig (az alábbi jelzéssel: .
- ▶ Ezután töltsen meg vízzel a **felső jelölésig**.
- ▶ Helyezze a tartályt a habosító alá..

- ▶ Csatlakoztassa a tejsővet a tartályhoz

i Ahhoz, hogy a tejsővet megfelelően csatlakoztathassa a tartályhoz, a csövet egy csatlakozóval kell ellátni.

- ▶ Nyomja meg a „Next” (Tovább) gombot
- ‘Milk system is being cleaned’** (Tejrendszer tisztítása folyamatban) felirat jelenik meg a kijelzőn, majd a habosító és a tejső tisztításra kerül.

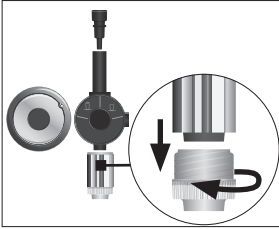
‘Clean the milk system’ (A tejrendszer tisztítása) / „Fresh water” (Friss víz)

- ▶ Alaposan mossa át a tartályt, majd töltsen meg annak elülső részét friss vízzel a **felső jelölésig**.
 - ▶ Helyezze a cappuccino habosító alá, majd újra csatlakoztassa a tejsővet a tartályhoz.
 - ▶ Nyomja meg a **‘Next’** (Tovább) gombot.
 - ‘Milk system is being cleaned’** (A tejrendszer átmosása folyamatban van), a cappuccino habosító és a tejső friss vízzel átmosásra kerül.
- A folyamat automatikusan leáll.

Az easy cappuccino habosító szétszerelése és átmosása

Annak érdekében, hogy a habosító kifogástalanul működjön, és természetesen higiéniai okokból is, a habosító tisztítását naponta ajánljuk, abban az esetben, ha tejes kávéspecialitást készített. JURA készüléke nem jelzi Önnek, ha a habosító szétszerelésre és tisztításra szorul.

- ▶ Távolítsa el a tejsővet, és alaposan öblítse ki folyó víz alatt.
- ▶ Enyhe csavarással óvatosan távolítsa el a habosítót a csatlakozó rendszerről (Connector System[®])



- ▶ Teljesen szerleje szét a habosítót.
- ▶ Folyó víz alatt alaposan öblítse el a habosító minden alkatrészét. Az erősen beszáradt tejrendszert ajánlott 250 ml hideg víz és egy kupaknyi JURA tejrendszer-tisztító folyadék elegyében helyezni, majd gondosan elmosni és leöblíteni.▶
- ▶ Szerelje össze a habosítót

i Figyeljen arra, hogy minden alkatrész megfelelően legyen csatlakoztatva az optimális működés biztosítása érdekében..

- ▶ Erősen csatlakoztassa a habosítót a csatlakozó rendszerhez (Connector System®.)

A professzionális cappuccino habosító szétszerelése és átmosása

Annak érdekében, hogy a professzionális cappuccino habosító kifogástalanul működjön, és természetesen higiéniai okokból is, a habosító tisztítását **naponta** ajánljuk, abban az esetben, ha tejes kávéspecialitást készített. JURA készüléke **nem jelzi** Önnek, ha a professzionális cappuccino habosító szétszerelésre és ármosásra szorul.

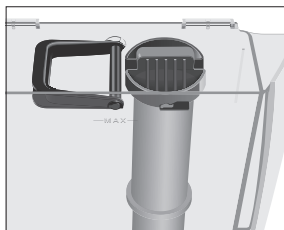
- ▶ Távolítsa el a tejsöveget, és alaposan öblítse ki folyó víz alatt.
- ▶ Enyhe csavarással óvatosan távolítsa el a professzionális cappuccino habosítót a csatlakozó rendszerről (Connector System®).
- ▶ Teljesen szerleje szét a professzionális cappuccino habosítót
- ▶ Folyó víz alatt alaposan öblítse el a habosító minden alkatrészét. Az erősen beszáradt tejrendszert ajánlott 250 ml hideg víz és egy kupaknyi JURA tejrendszer-tisztító folyadék elegyében helyezni, majd gondosan elmosni
- ▶ Szerelje össze a habosítót.

i Figyeljen arra, hogy minden alkatrész megfelelően legyen csatlakoztatva az optimális működés biztosítása érdekében.

- ▶ Erősen csatlakoztassa a habosítót a csatlakozó rendszerhez (Connector System®).

A szűrő behelyezése

Önnek nem kell JURA készülékét vízkömentesítenie, ha CLARIS Smart szűrőpatront használ. Amennyiben a szűrőpatront az első üzembe helyezés alkalmával nem aktiválta, a következő módon teheti ezt most meg



A szűrő cseréje



Előfeltétel: A kijelzőn a kezdőképernyő látható..

- ▶ Helyezzen egy edényt a cappuccino kifolyó alá.
- ▶ Vegye ki és ürítse ki a víztartályt.
- ▶ A szűrőpatron hosszabbítót illessze rá egy CLARIS Smart szűrőpatronra.
- ▶ Helyezze be a hosszabbítóval ellátott új szűrőpatront a víztartályba.
- ▶ Fordítsa el a szűrőpatront az óramutató járásával megegyező irányba, amíg hallhatóan be nem kattann a helyére.
- ▶ Töltse fel a víztartályt friss, hideg vízzel, majd tegye vissza a tartályt a gépbe.

i A készülék automatikusan érzékeli, ha behelyezte a szűrőpatront.

A kijelzőn rövidesen megjelenik a **'Saved'** (Elmentve) felirat. **'Filter is being rinsed'**, (A szűrő átmosása folyamatban van), a cappuccino habosítóból víz távozik.

i A víz kissé elszíneződhet. Ez nem káros az egészségre, és nem befolyásolja az ízt.

A szűrő átmosása automatikusan befejeződik kb. 300 ml után.

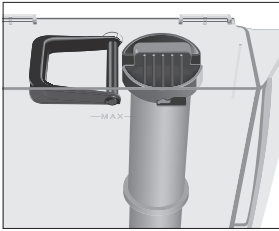
i Ha a szűrő aktív, ezt egy kék szűrő szimbólum jelzi a kijelző alján

i Ha a szűrőpatron (a vízkeménységi beállításoktól függően) már nem működik, JURA készüléke felszólítja Önt a szűrő cseréjére

i A CLARIS Smart szűrőpatronokat keresse a szakkereskedésekben.

Előfeltétel: A kijelzőn a kezdőképernyő látható. A kijelző alján található szűrőszimbólum pirosan világít.

- ▶ Place a receptacle (at least 300 ml) under the fine foam frother.
- ▶ Vegye ki és ürítse ki a víztartályt
- ▶ Forgassa a szűrőpatront az óramutató járásával ellentétes irányba, és hosszabbítójával együtt távolítsa el a víztartályból.
- ▶ A szűrőpatron hosszabbítót illessze rá egy **új** CLARIS Smart



szűrőpatronra.

- ▶ Hosszabbítójával helyezze be az új szűrőpatront a víztartályba.
- ▶ Forgassa a szűrőpatront az óramutató járásával megegyező irányba, amíg hallhatóan a helyére nem kattán.
- ▶ Töltse fel a víztartályt friss, hideg vízzel, majd tegye vissza a tartályt a gépbe

A kijelzőn rövidesen megjelenik a „**Saved**” (Elmentve) felirat.

‘**Filter is being rinsed**’, (A szűrő átmosása folyamatban van), a cappuccino habosítóból víz távozik.

A víz enyhén elszíneződhet. Ez nem káros az egészségre, és nem befolyásolja a készített ital ízét

A szűrő átmosása automatikusan befejeződik kb. 300 ml után.

A gép tisztítása

180 elkészített ital, illetve 80 bekapcsoláskori átmosás után JURA készüléke felszólítja Önt, hogy végezze el a gép tisztítását.

VIGYÁZAT

Ha nem a megfelelő tisztítószeret használja, a készülék károsodhat és/vagy a vízben tisztítószer maradhat

- ▶ Csak eredeti JURA karbantartási termékeket használjon.

- i** A tisztítási program körülbelül 20 percig tart.
- i** Ne szakítsa félbe a tisztítási programot. A tisztítás minősége nem lesz megfelelő, ha a program folyamatát megszakítja.
- i** A JURA tisztító tablettáit keresse a szakkereskedésekben.

Előfeltétel: A kijelzőn a „**Clean machine**” (Készülék tisztítása) felirat látható.



- ▶ Nyomja meg a ‘**P:~**’ gombot.
- ▶ Nyomja meg a ‘**Start**’ (Indítás) gombot.
- ▶ Nyomja meg a ‘**Next**’ (Következő) gombot.
- ▶ ‘**Empty coffee grounds container**’ (Kávézaccartály ürítése) ▶ Üritse ki a csepegtető tálca és a kávézaccartály tartalmát, és helyezze vissza a tartályokat a gépbe..
- ▶ ‘**Clean**’ (A készülék tisztítása)
- ▶ Helyezzen egy edényt a kávékiömlő alá.



- ▶ Nyomja meg a **'Next'** (Következő) gombot.
'Machine is being cleaned', (A készülék tisztítása folyamatban van), a kávé kifolyón víz távozik.
A folyamat egyszer csak leáll, és a kijelzőn megjelenik az **'Add cleaning tablet'** (Helyezze be a tisztító tablettát) felirat.
- ▶ Nyissa fel a tisztító tablettá beöntőgaratának fedelét.
- ▶ Dobja be a JURA tisztító tablettát a beöntőgaratba.
- ▶ Csukja le a beöntőgarat fedelét.
- ▶ Nyomja meg a **'Next'** (Következő) gombot.
'Machine is being cleaned', (A készülék tisztítása folyamatban van), a kávé kifolyón többször is víz távozik.
A folyamat automatikusan leáll.
'Empty coffee grounds container' (Kávézacstartály ürítése)
- ▶ Üritse ki a csöpögtető tálca és a kávézacstartály tartalmát, és helyezze vissza a tartályokat a gépbe.
A készüléket sikeresen kitisztította. A kijelzőn a kezdőképernyő látható.

A készülék vízkötelenítése

- i** A JURA készülékben az idő múlásával vízkő rakódik le, ezért a gép automatikusan felszólítja Önt a vízkőmentesítésre, amikor ez szükséges. A vízkövesedés mértéke az Ön által használt víz keménységétől függ. Ha CLARIS Smart szűrőpatront használ, a készülék nem szólítja fel Önt vízkőmentesítésre.

⚠ VIGYÁZAT

Ha a vízkőmentesítő szer bőrről vagy szemmel érintkezik, irritációt okozhat.

- ▶ Vigyázzon, hogy a szer ne kerüljön a bőrre vagy a szembe.
- ▶ A vízkőmentesítő szert tiszta vízzel mossa le. Ha a szemébe kerül vízkőmentesítő szer, forduljon orvoshoz.

⚠ VIGYÁZAT

Ha nem megfelelő vízkőmentesítő szert alkalmaz, a gép károsodhat és/vagy maradványok bukkannhatnak fel a vízben.

- ▶ Csak eredeti JURA karbantartási termékeket használjon

⚠ VIGYÁZAT

Ha a vízkőmentesítési műveletet megszakítják, az a készülék károsodásához vezethet.

- ▶ Hagyja, hogy a vízkőmentesítési program zavartalanul lefusszon.

⚠ VIGYÁZAT

Ha a vízkömentesítő szer kényes felületekre kerül (pl. márványra), előfordulhat, hogy károkat okoz.

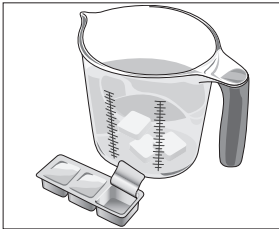
- ▶ A kifröccsent folyadékot azonnal takarítsa fel

i A vízkömentesítési program körülbelül 40 percig tart.

A JURA vízkömentesítő tablettákat keresse a szakkereskedésekben.

Előfeltétel: A kijelzőn a „**Decalcify machine**” (Vízkömentesítse a készüléket) felirat látható.

- ▶ Nyomja meg a **‘Pw’** gombot.
- ▶ Nyomja meg a **‘Start’** (Indítás) gombot.
- ▶ Nyomja meg a **‘Next’** (Következő) gombot.
- ▶ **‘Empty drip tray’** (Csepegtető tálca ürítése)
- ▶ Ürítse ki a csepegtető tálca és a kávézacctartály tartalmát, és helyezze vissza a tartályokat a gépbe.
- ▶ **‘Agent in tank’** (Vízkömentesítő szer a tartályban)
- ▶ Vegye ki és ürítse ki a víztartályt.
- ▶ 500 ml langyos vizet tartalmazó edényben teljesen oldjon fel egyet a JURA vízkömentesítő dobozában lévő hármas csomagolások közül. Ez pár percig is eltarthat.
- ▶ Töltse fel a víztartályt az így keletkezett oldattal, majd helyezze be a tartályt a gépbe.



- ▶ Helyezzen egy edényt a cappuccino habosító alá
 - ▶ Nyomja meg a **‘Next’** (Következő) gombot.
 - ▶ **‘Machine is being descaled’** (A készülék vízkömentesítése folyamatban van) felirat megjelenik a kijelzőn, a habosítón pedig többször is víz távozik.
- A folyamat egyszer csak megáll, és megjelenik a **‘Empty drip tray’** (Ürítse ki a csöpögtető tálcat) felirat.



- ▶ Ürítse ki a csöpöggető tálca és a kávézacstartály tartalmát, és helyezze vissza a tartályokat a gépbe.
- ▶ **'Fill water tank'** (Töltse fel a víztartályt)
- ▶ Vegye ki a víztartályt és alaposan öblítse át.
- ▶ Töltse fel a víztartályt friss hideg vízzel, majd helyezze vissza a készülékbe.
- ▶ Helyezzen egy edényt a kávékifolyó alá és Cappuccino kifolyó alá is.
- ▶ Nyomja meg a **'Next'** (Tovább) gombot.
- ▶ **'Machine is being descaled'**, (A készülék vízkömentesítése folyamatban van.) és a vízkőtelenítés folytatódik.
- ▶ A folyamat újra megáll és megjelenik a **'Empty drip tray'**. (Csepegtető tálca ürítése) felirat.
- ▶ E Ürítse ki a csepegtető tálca és a kávézacstartály tartalmát, és helyezze vissza a tartályokat a gépbe.
- ▶ A vízkömentesítés lezárult. A kijelzőn a kezdőképnyő látható.

i Ha a vízkömentesítési folyamat váratlanul leáll, alaposan öblítse el a víztartályt.

A kávébabtartály tisztítása

A kávébab szemeket olykor vékony olajréteg boríthatja, amely lerakódik a kávébabtartály falain. Ezek az olaj nyomok kedvezőtlenül befolyásolhatják a kávékészítés eredményét. Ezért érdemes időről időre megtisztítani a kávébabtartályt.

Előfeltétel: A **'Fill bean container'** (Töltsön be babkávét) felirat látható a kijelzőn.

- ▶ Kapcsolja ki a gépet az On/Off (Ki/Be) gombbal .
- ▶ Távolítsa el az aromazáró fedelet.
- ▶ Tisztítsa meg a kávébabtartályt egy puha, száraz törülközővel.
- ▶ Töltsön kávébabot a kávébabtartályba, majd helyezze vissza az aromavédő fedelet..

A víztartály vízkömentesítése

A víztartályban is keletkezhetnek vízkőlerakódások. A gép megfelelő működésének biztosítása érdekében időről időre vízkömentesítse a víztartályt.

A víztartály vízkőmentesítése

- ▶ Vegye ki a víztartályt.
- ▶ Ha CLARIS Smart szűrőpatront használ, távolítsa el..
- ▶ Teljesen töltse meg a víztartályt, majd oldjon fel benne 3 darab JURA vízkőmentesítő tablettát.
- ▶ Néhány órára (pl. egy éjszakára) hagyja a vízkőmentesítő oldatot a víztartályban.
- ▶ Vegye ki a víztartályt és alaposan öblítse át.
- ▶ Ha CLARIS Smart szűrőpatront használ, helyezze vissza a készülékbe.
- ▶ Töltse fel a víztartályt friss, hideg vízzel, majd helyezze be a tartályt a gépbe

6 Üzenetek a kijelzőn

Üzenet	Ok/következmény	Eljárás
‘Fill water tank’ (Töltse fel a víztartályt)	A víztartály kiürült. Nem tud semmilyen terméket készíteni.	► Töltse fel a víztartályt (lásd 3. fejezet: „Napi üzemeltetés - A víztartály feltöltése”).
‘Empty coffee grounds container’ (Kávézacstartály ürítése)	A kávézacstartály tele van. Nem tud semmilyen terméket készíteni.	► Üritse ki a kávézacstartályt és a csepegtető tálcát (lásd a „Napi működés - Napi karbantartás” című részt a 3. fejezetben).
‘Drip tray not fitted’ (Hiányzik a csepegtetőtálca)	A csepegtető tálca nincs megfelelően behelyezve, vagy egyáltalán nincs a gépben. Nem tud semmilyen terméket készíteni.	► Helyezze be megfelelő módon a csepegtető tálcát.
‘Fill bean container’ (Kávébab betöltése)	A kávébabtartály üres. Semmilyen kávéféleséget nem tud készíteni, kizárólag forró vizet és tejet.	► Töltse fel a kávébabtartályt (lásd az „Előkészületek és első használat - A kávébabtartály feltöltése” című részt az 1. fejezetben).
‘Rinse the milk system’ (A tejrendszer átmosása)	A JURA készülék a tejrendszer átmosását kéri.	► Hajtsa végre a tejrendszer átmosását (lásd a „Karbantartás - A tejrendszer átmosása” című részt az 5. fejezetben).
A kijelző alján található szűrőszimbólum pirosan világít..	A szűrőpatron nem működik már.	► Cserélje ki a CLARIS Smart szűrőpatront (lásd 5. fejezet: „Karbantartás – A szűrő cseréje”)..
‘Clean machine’ (Készülék tisztítása)	A JURA felszólítja Önt, hogy hajtson végre tisztítást a gépen.	► Hajtsa végre a tisztítást (lásd a „Karbantartás - A készülék tisztítása” című részt az 5. fejezetben)..
‘Decalcify machine’ (A készülék vízkötelenítése)	A JURA felszólítja Önt, hogy hajtson végre vízkömentesítést a gépen.	► Hajtsa végre a vízkömentesítést (lásd a „Karbantartás - A gép vízkömentesítése” című részt az 5. fejezetben).
‘Too hot’ (Túl forró)	A rendszer túlságosan felforrósodott a karbantartási program elindításához.	► Várjon néhány percre, amíg a rendszer le nem hűl, vagy készítsen kávéspeciális kávét forró vizet.

7 Hibaelhárítás

Probléma	Ok/következmény	Eljárás
Nem keletkezik elég hab, amikor a tej habosítására kerül sor, vagy a tej kifröcsög a habosítóból.	A cappuccino habosító elszennyeződött.	▶ Tisztítsa meg a habosítót (lásd 5. fejezet: „Karbantartás – A cappuccino habosító tisztítása”). ▶ Szerelje le és tisztítsa át a habosítót (lásd 5. fejezet: „Karbantartás – A cappuccino habosító szétszerelése és átmosása”).
A kávé csak cseppekben folyik ki a készítés során.	A kávé túl finomra van darálva, és eltömíti a rendszert.	▶ Állítsa az őrlőfejet durvább őrlési fokozatra (lásd 2. fejezet: „Termékek készítése – Az őrlőfej beállítása”). ▶ Végezzen vízkőmentesítést (lásd 5. fejezet: „Karbantartás – A gép vízkőmentesítése”).
A 'Fill water tank' (Töltse fel a víztartályt) felirat látható, noha a víztartály fel van töltve.	Megakadt a víztartály úszója.	▶ Vízkőmentesítse a víztartályt (lásd 5. fejezet: „Karbantartás – A víztartály vízkőmentesítése”).
A habosítóból nem jön ki víz vagy gőz, vagy csak nagyon kevés jön ki. A szivattyú nagyon halk.	A habosító csatlakozóját tejmaradványok vagy a vízkőmentesítés során levált vízkődarabkák tömíthették el.	▶ Távolítsa el a habosítót. ▶ Csavarja le a fekete csatlakozót az őrlött kávé adagolókanalának hatszögletű nyílását alkalmazva. ▶ Alaposan tisztítsa meg a csatlakozót. ▶ Kézzel szorosan csavarozza vissza a csatlakozót. ▶ Óvatosan húzza meg a csatlakozót az adagolókanálon levő hatszögű nyílás alkalmazásával, de negyed fordulatnál többet nem forgatva a csatlakozón.
A darálóból erős zaj hallatszik.	Idegen tárgyak kerültek a darálóba.	▶ Vegye fel a kapcsolatot a lakóhelyén működő ügyfélszolgálattal (lásd a „JURA kapcsolattartási címek/Jogi információk” című részt a 11. fejezetben)

Probléma	Ok/következmény	Eljárás
'Az „ERROR 2“ (2-es sz. hiba) vagy „ERROR 5” (5-ös sz. hiba) felirat látható a kijelzőn	Ha a gép hosszú ideig hidegnek volt kitéve, a felfűtési funkció biztonsági okokból nem indítható el.	► Várja meg, amíg a gép szobahőmérsékletűre melegszik.
Egyéb 'ERROR' (Hiba) üzenetek láthatók a kijelzőn.	–	► Kapcsolja ki a gépet az  On/Off (Ki/Be) gombbal. Vegye fel kapcsolatot a lakóhelyén működő ügyfélszolgálattal (lásd a „JURA kapcsolattartási címek/Jogi információk” című részt a 11. fejezetben).

i Ha nem sikerült megoldania a problémát, vegye fel a kapcsolatot a lakhelye szerinti országban működő ügyfélszolgálatunkkal (lásd a „JURA kapcsolatfelvételi címek/Jogi információk” című részt a 11. fejezetben).

9 Műszaki adatok

Feszültség	220–240 V ~, 50 Hz
Teljesítmény	1450 W
Megfelelőségi jelölés	CE
Szivattyúnyomás	statikus, max. 15 bar
A víztartály befogadóképessége (szűrő nélkül)	1.9 l
A kávébabetartály befogadóképessége	280 g
A kávézacstartály befogadóképessége	max. 16 adag
A vezeték hossza	kb. 1.1 m
Súly	approx. 9.8 kg
Méretek (szé x ma x mé)	28.0 × 35.1 × 43.9 cm

A hitelesítő tanúsítványa (teszt megismétlése a DIN VDE 0701-0702-nek megfelelően): A CGP (központi földelési pont) a készülék alsó oldalán található, közvetlenül a központi kábel csatlakozópontja mellett.

8 Szállítás és környezetbarát ártalmatlanítás

Szállítás/ A rendszer ürítése

Őrizze meg JURA készüléke csomagolását. Szállítása során ezt használja, hogy védelmet nyújtson a készüléknek.

Annak érdekében, hogy a szállítás során megvédje JURA gépét a fagytól, a rendszert szállítás előtt ki kell üríteni.

Előfeltétel: A kijelzőn a kezdőképernyő látható.

- ▶ Távolítsa el a tejsővet a habosítóból.
- ▶ Helyezzen egy edényt a habosító alá.
- ▶ Nyomja meg a **'Milk foam'** (Tejhab) gombot.
'Milk foam' (Tejhab) felirat megjelenik a kijelzőn, és forró gőz távozik a habosítóból..
- ▶ Vegye ki és ürítse ki a víztartályt.
- ▶ Nyomogassa addig egymás után a **' > '** gombot, amíg az **'Amount of milk' / '60 sec.'** (Tej mennyisége / 60 másodperc) felirat meg nem jelenik.
A habosítóból gőz fog távozni, amíg a rendszer ki nem ürül.
'Fill water tank' (Töltse fel a víztartályt)
- ▶ Nyomja meg az **⏻** - On/Off - (be/kikapcsoló) gombot.
Ezután JURA készüléke kikapcsol.



Ártalmatlanítás

Kérjük, ha régi gépeit ártalmatlanítja, a hulladékot környezetbarát módon helyezze el.



Az elhasznált gépek értékes, újrahasznosítható anyagokat tartalmaznak, amelyeket feltétlenül érdemes ismét hasznosítani. Ezért kérjük, hogy a régi gépeket kiselejtezéskor juttassa el a megfelelő szelektív hulladékgyűjtési helyekre.

10 JURA kapcsolattartási adatok/jogi információk

JURA Elektroapparate AG
Kaffeeweltstrasse 10
CH-4626 Niederbuchsiten
Tel.+41(0)623898233
www.jura.com

@ Magyarországi forgalmazó: Kávé & Hűtő Profi Kft.

www.khprofi.hu

Kiállítóterem: 1118 Budapest, Budaörsi út 46.

Telefonszám (hétköznaponként 09:00-17:00-ig hívható): 061
+361 248 0095

@ Hivatalos magyarországi szervíz: Kávé Profi Kft.

www.kaveprofi.hu

1118 Budapes, Budaörsi út 42.

Telefonszám (hétköznaponként 09:00-17:00-ig hívható):
+3630 649 00 35

Írányelvek

A gép megfelel a következő irányelveknek:

- 2006/95/EC – Low Voltage Directive
- 2004/108/EC – Electromagnetic Compatibility
- 2009/125/EC – Ecodesign Directive - környezetbarát tervezési irányelv
- 2011/65/EU – RoHS -irányelv

Műszaki változtatások

A műszaki változtatások jogát fenntartjuk. Jelen használati útmutató brái csak illusztrációk, és nem az eredeti termék színeit mutatják. A Ön JURA gépe egyes részleteiben eltérhet az itt bemutatottól.

Visszajelzések

Az Ön véleménye fontos nekünk! Használja a www.jura.com internetes oldalon megadott kapcsolatfelvételi adatokat.

Szerzői jog

A használati útmutató olyan információkat tartalmaz, amelyek a szerzői és szellemi tulajdonjogokról szóló törvények védelme alá esnek. A használati útmutató fénymásolása vagy más nyelvre fordítása nem engedélyezett a JURA Elektroapparate AG előzetes, írásbeli jóváhagyása nélkül.